

### **Romans 12:1-3**

**King James:** *I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable unto God, which is your reasonable service. And be not conformed to this world: but be ye transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what is that good, and acceptable, and perfect, will of God. For I say, through the grace given unto me, to every man that is among you, not to think of himself more highly than he ought to think, but to think soberly, according as God hath dealt to every man the measure of faith.*

**New King James:** *I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God, which is your reasonable service. And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God. For I say, through the grace given to me, to everyone who is among you, not to think of himself more highly than he ought to think, but to think soberly, as God has dealt to each one a measure of faith.*

**Amplified:** *I appeal to you therefore, brethren, and beg of you in view of [all] the mercies of God, to make a decisive dedication of your bodies-presenting all your members and faculties-as a living sacrifice, holy (devoted, consecrated) and well pleasing to God, which is your reasonable (rational, intelligent) service and spiritual worship. Don't be conformed to this world-this age, fashioned and adapted to its external, superficial customs. But be transformed (changed) by the [entire] renewal of your mind-by its new ideals and its new attitude-so that you may prove [for yourselves] what is the good and acceptable and perfect will of God, even the thing which is good and acceptable and perfect [in His sight for you]. For by the grace (unmerited favor of God) given to me I warn everyone among you not to estimate and think of himself more highly than he ought [not to have an exaggerated opinion of his own importance], but to rate his ability with sober judgment, each according to the degree of faith apportioned by God to him.*

**Barclay:** *So then brothers, I urge you by the mercies of God to offer your bodies to God as a living, consecrated sacrifice, which will delight God's heart, for that is the only worship which a rational being can offer to God. Stop always trying to adjust your life to the world's ways. You must get a*

*new attitude to life; your whole mental outlook must be radically altered, so that you will be able to decide what God's will is, and to know what is good and pleasing to him, and perfect. I say to everyone among you-and it is the special place which God's grace gave me which gives me the right to say it-you must not have a more exalted idea of your own importance than you have any right to have. You must use your mind to arrive at a sober estimate of yourself, an estimate based, not on your own performance, but on the measure of faith that God has given to each of you.*

**Basic English:** *For this reason I make request to you, brothers, by the mercies of God, that you will give your bodies as a living offering, holy, pleasing to God, which is the worship it is right for you to give him. And let not your behavior be like that of the world, but be changed and made new in mind, so that by experience you may have the knowledge of the good and pleasing and complete purpose of God. But I say to every one of you, through the grace given to me, not to have an over-high opinion of himself, but to have wise thoughts, as God has given to every one a measure of faith.*

**Beck:** *I appeal to you, fellow Christians, by the mercies of God, to give your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God, and so worship Him as thinking beings. Don't live like this world, but let yourselves be transformed by a renewing of your minds so you can test and be sure what God wants, what is good and pleasing and perfect. As God gave me His gift of love for every one of you, I tell you, don't think too highly of yourselves, but take a sane view of yourselves, everyone according to the amount of faith God gave you.*

**Centenary (Montgomery):** *I entreat you, therefore, brothers, by the mercies of God, to present your bodies to Him as a living sacrifice, holy and acceptable to God. This is your reasonable service of worship. And be not conformed to this world, but be transformed by the renewing of your minds, so that you may prove what is the good and acceptable and perfect will of God. For, through the grace that was given to me, I tell everyone among you not to think of himself more highly than he ought to think; but so to think, as to think soberly, according to the measure of faith which God has given him.*

**Concordant:** *I am entreating you, then brethren, by the pities of God, to present your bodies a sacrifice, living, holy, well pleasing to God, your logical divine service, and not to be configured to this con, but be transformed by the renewing of your mind, for you to be testing what is the*

*will of God, good and well pleasing and perfect. For I am saying, through the grace which is given to me, to everyone who is among you, not to be overweening, beyond what your disposition must be, but to be of sane disposition, as God parts to each the measure of faith.*

**Conybeare:** *I exhort you, therefore, brethren, as you would acknowledge the mercies of God, to offer your bodies a living sacrifice, holy and well pleasing unto God, which is your reasonable worship. And be not conformed to the fashion of this world, but be transformed by the renewing of your mind, that by unerring test you may discern the will of God, even that which is good, and acceptable, and perfect. For through the grace bestowed upon me [as Christ's Apostle], I warn every man among you not to think of himself more highly than he ought to think, but to seek a sober mind, according to the measure of faith which God has given him.*

**Cottonpatch (Jordan):** *And so my brothers, with God's tenderness I am pleading with you to dedicate your whole selves to God as a proper, holy, living sacrifice, for this is your logical act of worship. And don't let the present age keep you in its cocoon. Instead, metamorphose into the new mind, so as to be capable of discerning God's design, which is good and right and mature. As one who has himself been given undeserved favor, I advise every last one of you not to overestimate his importance. Rather, let each estimate wisely according to the portion of faith which God distributed to him.*

**Goodspeed:** *I appeal to you, therefore, brothers, by this mercy of God, to offer your bodies in a living sacrifice that will be holy and acceptable to God; that is your rational worship. You must not adopt the customs of this world but by your new attitude of mind be transformed so that you can find out what God's will is – what is good, pleasing and perfect. By the favor that God has shown me, I would tell every one of you not to think too highly of himself, but to think reasonable, judging himself by the degree of faith God has allowed him.*

**Jerusalem Bible:** *Think of God's mercy, my brothers, and worship him, I beg you, in a way that is worthy of thinking beings, by offering your living bodies as a holy sacrifice, truly pleasing to God. Do not model yourselves on the behaviour of the world around you, but let your behaviour change, modeled by your new mind. This is the only way to discover the will of God and know what is good, what it is that God wants, what is the perfect thing*

to do. In the light of the grace I have received I want to urge each one among you not to exaggerate his real importance. Each of you must judge himself soberly by the standard of the faith God has given him.

**Jewish New Testament:** *I exhort you, therefore, brothers, in view of God's mercies, to offer yourselves as a sacrifice, living and set apart for God. This will please him; it is the logical "Temple worship" for you. In other words, do not let yourselves be conformed to the standards of the 'olam hazeh. Instead, keep letting yourselves be transformed by the renewing of your minds; so that you will know what God wants and will agree that what he wants is good, satisfying and able to succeed. For I am telling every single one of you, through the grace that has been given to me, not to have exaggerated ideas about your own importance. Instead, develop a sober estimate of yourself based on the standard which God has given to each of you, namely, trust.*

**Johnson:** *With a vision, then, of the ultimate fulfillment of all things, I urge you, my brothers and sisters, to offer your whole self to God with no strings attached. Genuine worship is a reasonable response for you to make to him. And don't pattern your life after the culture around you; rather, permit the Spirit of God within to transform your being and behavior by uniting your deepest thoughts and feelings with your actions so that you demonstrate God's intention which is positive, acceptable, and fulfilling. Because of God's unconditional love for me, I introduce these suggestions to every one of you to help you live the Christian life. Do not create a false image of yourself. Rather, honestly assess your personal worth in the light of your faith.*

**Knox:** *And now, brethren, I appeal to you by God's mercies to offer up your bodies as a living sacrifice, consecrated to God and worthy of his acceptance; this is the worship due from you as rational creatures. And you must not fall in with the manners of this world; there must be an inward change, a remaking of your minds, so that you can satisfy yourselves what is God's will, the good thing, the desirable thing, the perfect thing. Thus, in virtue of the grace that is given to me, I warn every man who is of your company not to think highly of himself, beyond his just estimation, but to have a sober esteem of himself, according to the measure of faith which God has apportioned to each.*

**Lamsa:** *I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy and acceptable to God, by means of reasonable service. Do not imitate the way of this world, but be transformed by the renewing of your minds, that you may discern what is that good and acceptable and perfect will of God. For I say, through the grace which is given to me, to all of you, not to think of yourselves beyond what you ought to think; but to think soberly, every man according to the measure of faith which God has distributed to him.*

**Lattimore:** *I urge you, brothers, by God's mercy, to offer your bodies as a living holy sacrifice pleasing to God. This is your reasonable service. And do not pattern yourselves after this age, but transform yourselves through a renewal of the mind, to study the nature of the will of God, what is good, and pleasing, and perfect. For through the grace that has been granted me I say to every one among you: Do not think thoughts beyond the thoughts you should have, but think to be moderate according to the measure of faith God has given to each.*

**Living Bible:** *And so, dear brothers, I plead with you to give your bodies to God. Let them be a living sacrifice, holy – the kind he can accept. When you think of what he has done for you, is this too much to ask? Don't copy the behavior and customs of this world, but be a new and different person with a fresh newness in all you do and think. Then you will learn from your own experience how his ways will really satisfy you. As God's messenger I give each of you God's warning: Be honest in your estimate of yourselves, measuring your value by how much faith God has given you.*

**Message:** *So here's what I want you to do, God helping you: Take your everyday, ordinary life—your sleeping, eating, going to-work, and walking-around-life—and place it before God as an offering. Embracing what God does for you is the best thing you can do for him. Don't become so well adjusted to your culture that you fit into it without even thinking. Instead, fix your attention on God. You'll be changed from the inside out. Readily recognize what he wants from you, and quickly respond to it. Unlike the culture around you, always dragging you down to its level of immaturity, God brings the best out of you, developing well formed maturity in you. I'm speaking to you out of deep gratitude for all that God has given me; and especially as I have responsibilities in relation to you. Living then, as every one of you does, in pure grace, it's important that you not misinterpret yourselves as people who are bringing this goodness to God. No, God brings*

*it all to you. The only accurate way to understand ourselves is by what God is and by what he does for us, not by what we are and what we do for him.*

**Moffatt:** *Well then, my brothers, I appeal to you, by all the mercy of God, to dedicate your bodies as a living sacrifice, consecrated and acceptable to God; that is your cult, a spiritual rite. Instead of being molded to this world, have your mind renewed, and so be transformed in nature, able to make out what the will of God is, namely, what is good and acceptable to him and perfect. In virtue of my office, I tell every one of your number who is self-important, that he is not to think more of himself than he ought to think; he must take a sane view of himself, corresponding to the degree of faith which God has assigned to each.*

**Murdoch:** *I beseech you, therefore my brethren, by the mercies of God, that ye present your bodies a living sacrifice, holy and acceptable to God, by a rational service [of him]. And be not conformed to this world; but be ye transformed, by the renovation of your minds: and discern ye what is the good and acceptable and perfect pleasure of God. And, by the grace given to me, I say to you all: Do not carry thoughts, beyond what ye ought to think; but think with modesty, as God hath distributed to each one his measure of faith.*

**New American Standard:** *I urge you therefore, brethren, by the mercies of God, to present your bodies a living and holy sacrifice, acceptable to God, which is your spiritual service of worship. And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what the will of God is, that which is good and acceptable and perfect. For through the grace given to me I say to every man among you not to think more highly of himself than he ought to think; but to think so as to have sound judgment, as God has allotted to each a measure of faith.*

**New Berkley:** *I beg you, therefore, brothers, in view of God's mercies, that you present your bodies a living sacrifice, holy and acceptable to God, which is your reasonable service. And do not conform to the present world system, but be transformed by the renewal of your mind, so as to sense for yourselves what is the good and acceptable and perfect will of God. For through the grace that is granted me I warn each one among you not to value himself more highly than he should, but to think soberly as God has measured out to each his portion of faith.*

**New English Bible:** *Therefore, my brothers, I implore you by God's mercy to offer your very selves to him: a living sacrifice, dedicated and fit for his acceptance, the worship offered by mind and heart. Adapt yourselves no longer to the pattern of this present world, but let your minds be remade and your whole nature thus transformed. Then you will be able to discern the will of God, and to know what is good, acceptable, and perfect. In virtue of the gift that God in his grace has given me I say to everyone among you: do not be conceited or think too highly of yourself; but think your way to a sober estimate based on the measure of faith that God has dealt to each of you.*

**New International Version:** *Therefore, I urge you, brothers, in view of God's mercy, to offer your bodies as living sacrifices, holy and pleasing to God – this is your spiritual act of worship. Do not conform any longer to the pattern of this world, but be transformed by the renewing of your mind. Then you will be able to test and approve what God's will is – good, pleasing and perfect will. For by the grace given me I say to every one of you: Do not think of yourself more highly than you ought, but rather think of yourself with sober judgment, in accordance with the measure of faith God has given you.*

**New Living Translation:** *And so, dear brothers and sisters, I plead with you to give your bodies to God. Let them be a living and holy sacrifice – the kind he will accept. When you think of what he has done for you, is this too much to ask? Don't copy the behavior and customs of this world, but let God transform you into a new person by changing the way you think. Then you will know what God wants you to do, and you will know how good and pleasing and perfect his will really is. As God's messenger, I give each of you this warning: Be honest in your estimate of yourselves, measuring your value by how much faith God has given you.*

**Phillips:** *With eyes wide open to the mercies of God, I beg you, my brothers, as an act of intelligent worship, to give him your bodies, as a living sacrifice, consecrated to him and acceptable by him. Don't let the world around you squeeze you into its own mold, but let God remold your minds from within, so that you may prove in practice that the plan of God for you is good, meets all his demands and moves toward the goal of true maturity. As your spiritual teacher I give this piece of advice to each one of you. Don't cherish exaggerated ideas of yourself or your importance, but try to have a*

*sane estimate of your capabilities by the light of faith that God has given to you all.*

**Revised Standard:** *I appeal to you therefore, by the mercies of God, to present your bodies as a living sacrifice, holy and acceptable to God, which is your spiritual worship. Do not be conformed to this world but be transformed by the renewal of your mind, that you may prove what is the will of God, what is good and acceptable and perfect. For by the grace given to me I bid every one among you not to think of himself more highly than he ought to think, but to think with sober judgment, each according to the measure of faith which God has assigned him.*

**Rotherham (Emphasized Bible):** *I beseech you therefore, brethren, through the compassions of God, to present your bodies a living, holy sacrifice, |unto God| acceptable, - Your rational divine service; and be not configuring yourselves unto this age, but be transforming yourselves by the renewing of your mind, to the end ye may be proving what is the thing willed by God – the good and acceptable and perfect. For I say <Through the favour which hath been given me> Unto every one who is among you, - Not to think of himself more highly than he ought to think, But to think soberly – As ||unto each one|| |God| hath dealt a measure of faith.*

**Simple English:** *So, brothers, with God's tender feelings, I beg you to offer your bodies as a living, holy, pleasing sacrifice to God. This is true worship from you. Don't act like people of this world. Instead, be changed inside by letting your mind be made new again. Then you can determine what is good, pleasing, and perfect – what God wants. Through God's gracious love which has been given to me, I am telling each one of you, don't think you are better than you really are. Instead, be modest in the way you think. God distributed a measure of faith to each person.*

**The Scriptures:** *I call upon you, therefore, brothers, through the compassion of Elohim, to present your bodies a living offering – set-apart, well-pleasing to Elohim – your reasonable worship. And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, so that you prove what is that good and well-pleasing and perfect desire of Elohim. For I say, through the favour which has been given to me, to everyone who is among you, not to think of himself more highly than he should think, but to think soberly, as Elohim has given to each a measure of belief.*



**Today's English Version:** *So then, my brothers, because of God's great mercy to us, I make this appeal to you: Offer yourselves as a living sacrifice to God, dedicated to his service and pleasing to him. This is the true worship that you should offer. Do not conform outwardly to the standards of this world, but let God transform you inwardly by a complete change of your mind. Then you will be able to know the will of God – what is good, and is pleasing to him, and is perfect. And because of God's gracious gift to me, I say to all of you: Do not think of yourselves more highly than you should. Instead, be modest in your thinking, and each one of you judge himself according to the amount of faith that God has given him.*

**Translator's New Testament:** *Therefore, brothers, because God has been so merciful to us, I urge you to offer yourselves, a living sacrifice, holy and acceptable to him; for this is the true way of worshipping him. Do not conform to the ways of this world but let your whole being be transformed by a renewal of your minds; then you will be able to understand God's will for what it is, good, acceptable and perfect. For because of the grace which God has given me I tell every one of you not to exaggerate his own importance; you must think soberly, having regard to the measure of faith which God has given to each one of you.*

**Twentieth Century New Testament:** *I entreat you, then, Brothers, by all God's mercies to you, to offer your bodies as a living sacrifice, acceptable to God, which is for you reasonable worship. Do not conform to the fashion of this age; but let your lives be transformed by your new attitude of mind, so that you may discern what God's will is – all that is good, acceptable, and perfect. In fulfillment of the charge with which I have been entrusted, I would tell every one of you not to think more highly of himself than he ought to think, but to try to think soberly – each measuring himself by the faith which God has allotted to him.*

**J. W. C. Wand:** *I pray you, therefore, brethren, because of these Divine mercies, to offer yourselves as a living and holy sacrifice, very pleasing to God. That is the most intelligent service you can render Him. Don't allow yourselves to be spoilt by your environment, but rather let your character be transformed by the remoulding of your whole attitude of mind. Only so will you be able to judge accurately what is God's will and what in His eyes is good, pleasing and perfect. I am bound to warn you officially against the danger of assuming superiority. Don't presume upon your privileges, or*

*look down upon others. Cultivate sober thoughts, according to the degree of faith that God has granted to each one.*

**Way:** *I appeal to you, then, by all these compassions of God, O my brothers – bring your lives, and set them by the altar, as a sacrifice, a living one, a hallowed one, acceptable to God. The necessity of this rite of consecration follows from all the argument. Do not conform to the externalities of this world; nay, let your characters be transformed by the birth of a new life-purpose, so that you may put God’s design to the test of your own experience, and so prove how kind, how gladdening, how flawless it is. Now I have a warning for you, prompted by the divine grace bestowed on me – and I address it to all who are among you: - do not be uplifted with unjustifiable notions of your own importance. Let your thoughts tend to sober views, proportioned to the measure of faith which God has allotted to each man.*

**Weymouth:** *I plead with you therefore, brethren, by the compassion of God, to present all your faculties to Him as a living and holy sacrifice acceptable to him-a spiritual mode of worship. And do not conform to the present age, but be transformed by the entire renewal of your minds, so that you may learn by experience what God’s will is, namely, all that is good and acceptable to Him and perfect. Through the grace given me I warn every individual among you not to value himself unduly, but to make a sober estimate in accordance with the degree of faith God has allotted each one.*

**Williams:** *I beg you, therefore, brothers, through these mercies God has shown you, to make a decisive dedication of your bodies as a living sacrifice, devoted and well-pleasing to God, which is your reasonable service. Stop living in accordance with the customs of this world, but by the new ideals that mould your minds continue to transform yourselves, so as to find and follow God’s will; that is, what is good, well-pleasing to Him, and perfect. Now through the unmerited favor God has shown me I would say to every one of you not to estimate himself above his real value, but to make a sober rating of himself, in the accordance with the degree of faith which God has apportioned to him.*

**Worrell:** *I beseech you, therefore, brethren, through the mercies of God, to present your bodies a living sacrifice, holy, well pleasing to God, which is your rational service; and be not conformed to this age, but be transformed by the renewing of your mind, that ye may prove what is the good and well-*

*pleasing and perfect will of God. For I say, through the grace that was given to me, to every one among you, not to think of himself more highly than he ought to think, but so to think as to think soberly, according as God divided to each one a measure of faith.*

**Wuest:** *I therefore beg of you, please, brethren, through the instrumentality of the aforementioned mercies of God, by a once-for-all presentation to place your bodies at the disposal of God, a sacrifice, a living one, a holy one, well-pleasing, your rational, sacred service, [rational, in that this service is performed by the exercise of the mind]. And stop assuming an outward expression that does not come from within you and is not representative of what you are in your inner being, but is patterned after this age; but change your outward expression to one that comes from within and is representative of your inner being, by the renewing of your mind, resulting in your putting to the test what is the will of God, the good and well-pleasing and complete will, and having found that it meets specifications, place your approval upon it. For I am saying through the grace which is given me, to everyone who is among you, not to be thinking more highly of himself, above that which the necessities in the nature of the case impose upon him to be thinking, but to be thinking with a view to a sensible appraisal of himself according as to each one God divided a measure of faith.*

**Young's Literal Translation:** *I call upon you, therefore, brethren, through the compassions of God, to present your bodies a sacrifice – living sanctified, acceptable to God – your intelligent service; and be not conformed to this age, but be transformed by the renewing of your mind, for your proving what is the will of God – the good, and acceptable, and perfect. For I say, through the grace that was given to me, to every one who is among you, not to think above what it behoveth to think; but to think so as to think wisely, as to each God did deal a measure of faith.*